

Ayuda para inquilinos



Marc Elrich, da a conocer la importancia del programa de ayuda a los inquilinos para el pago de la renta, que tuvo retrasos por la pandemia del COVID.

FOTO: CORTESIA

Condado de Montgomery crea fondo para evitar desalojos.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

En estos momentos hay un fondo de 59 millones de dólares disponible para ayudar a los inquilinos que están atrasados con el alquiler en el condado de Montgomery, el más poblado y diverso de Maryland.

Y eso no es un proyecto, sino dólares contantes y sonantes, según destacó el Ejecutivo de Montgomery, Marc Elrich, quien se unió al presidente del concejo del condado, Tom Hucker, y al vicepresidente Gabe Albornoz para anunciar la iniciativa. De esa manera, esas autoridades locales se proponen aliviar la situación de centenares de residentes, entre ellos numerosos hispanos, que tienen problemas para el pago de la renta de sus viviendas.

A ellos se unieron Frank Vitale, de la organización Maryland Legal Aid,

y Ana Martínez de CASA, así como los primeros beneficiarios del programa denominado COVID-19 Rent Relief Phase 3, el cual ya está abierto para recibir solicitudes.

Los fondos, recibidos del Programa de Asistencia de Alquiler de Emergencia del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos, proporcionarán hasta 12.000 dólares o 15 meses de asistencia a los hogares que reúnan los requisitos y que estén atrasados en el pago del alquiler debido a la pérdida de ingresos relacionada con el COVID-19.

Los inquilinos pueden presentar su solicitud en línea, consultar las preguntas más frecuentes y obtener detalles adicionales del programa en www.mc311.com/rentrelief.

Las personas en hogares sin acceso a Internet deben llamar al 311 o al 240-777-0311.

|| Pág. 4A

Pasa de 200 millones el número de vacunados.

|| Pág. 2A

No viajar a 116 países por Covid sugiere EEUU.

|| Pág. 8A

Muere adolescente hispana en tiroteo en Prince George's.

|| Pág. 12A

Miguel Díaz-Canel sucede a Raúl Castro al frente del Partido Comunista.

|| Pág. 13A

Expolicía blanco es declarado culpable

Se hizo justicia con George Floyd

**AMY FORLITI,
STEVE KARNOWSKI
Y TAMMY WEBBER**
MINNEAPOLIS,
MINNESOTA / AP

Después de tres semanas de testimonios, el juicio del expolicía acusado de matar a George Floyd terminó con rapidez: poco más de un día de deliberaciones del jurado, luego sólo unos minutos para que se leyeran los veredictos: culpable, culpable y culpable. Derek Chauvin fue esposado inmediatamente y llevado a prisión.

Chauvin, de 45 años,



Una multitud aplaude en Minneapolis el martes 20 después de que se anunciara el veredicto de culpabilidad en el juicio al exoficial de policía de Minneapolis, Derek Chauvin, por la muerte de George Floyd en 2020.

FOTO: MORRY GASH / AP

podría pasar décadas en la cárcel cuando sea condenado dentro de unos dos meses en un caso que desencadenó protestas y violencia en todo el mundo y un furioso replanteamiento del racismo y la actuación de las fuerzas policiales en el país. El veredicto desató un júbilo mezclado con dolor en toda la ciudad y en todo Estados Unidos. Cientos de personas salieron a las calles de Minneapolis, algunas corriendo entre el tráfico con pancartas. Los conductores hicieron sonar sus bocinas en señal de celebración.

|| Pág. 11A

Objetivo es celebrar el 4 de julio “la independencia” del virus, reitera el presidente Biden

200 millones ya están vacunados en toda la nación

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

El miércoles la nación alcanzó la cifra mágica de 200 millones de personas vacunadas contra el coronavirus y cada vez se acerca al gran objetivo de celebrar el 4 de julio “la independencia” del virus y estar “más

cerca de la normalidad” en esa fecha, cuando se celebre la fiesta nacional del país.

En un discurso pronunciado desde la Casa Blanca, el presidente Joe Biden anunció que el miércoles se alcanzó anticipadamente la meta de administrar 200 millones de vacunas, “un récord que no tiene precedentes a nivel mundial o en anteriores esfuerzos de vacunación masiva realizados

en la historia de los Estados Unidos”.

Señaló que ese número se logró en el día 92 desde que asumió el gobierno y recordó que en diciembre ofreció vacunar a 100 millones de personas en los primeros 100 días de su gobierno que se inició el 20 de enero.

“Muchas personas dijeron en esa oportunidad que era una meta imposible de



El trabajo de los militares así como de una enorme red de voluntarios y de trabajadores de los centros de salud, de FEMA y de otros organismos fue resaltado por el presidente Joe Biden, tras anunciar la cifra de 200 millones de vacunados contra el COVID-19, que se alcanzó el miércoles.

FOTO: MIKE SIMONS-TULSA WORLD / AP

lograr, pero lo hicimos realidad en solo 58 días, gracias al increíble personal que tenemos en toda la nación”, destacó Biden.

De acuerdo a los expertos, “ese rápido esfuerzo de vacunación ha logrado salvar decenas de miles de vidas de estadounidenses, que de otra manera se hubieran perdido”, explicó.

Al respecto, elogió a los cientos de miles de voluntarios que ayudaron en los centros de vacunación de sus vecindarios y a los que transportaron a los adultos mayores para que se les aplicase las dosis de tres diferentes tipos de vacunas. “Y también al personal de FEMA, a los militares, a la Guardia Nacional, a los departamentos de salud locales y estatales e incluso a trabajadores de salud retirados que regresaron a sus puestos para aplicar las vacunas y salvar las vidas de la gente en sus respectivas comunidades”, dijo emocionado.

“Este es un logro es-

tadounidense -afirmó Biden-, una poderosa demostración de unidad y resolución, y un recordatorio de lo que podemos alcanzar cuando empujamos juntos, como uno solo, para lograr un objetivo común”.

También mencionó que la tarea de vacunación masiva entró desde el lunes en una nueva etapa en toda la nación, “cuando bajo mi dirección y con el apoyo de los 50 gobernadores, Demócratas y Republicanos, todos los estadounidenses mayores de 16 años son ahora elegibles para que les administren gratuitamente las dosis de vacunas contra el coronavirus”.

Al mismo tiempo, el presidente indicó que el domingo se logró que el 50 por ciento de la población adulta del país ya tuviera al menos una vacuna.

“Aún tenemos un largo camino que recorrer, pero esa es una importante marca de progreso”, enfatizó.

Más adelante, dio a conocer que hasta ese mo-

mento se ha registrado “una dramática reducción en el índice de muertes entre la gente mayor de 65 años”, y aunque siguen los fallecimientos por el COVID entre ese grupo, “también tenemos muchas vidas salvadas”.

Los escépticos

■ Fuentes médicas aseguran que todavía queda trabajo por hacer para convencer en varios estados a los escépticos de que se inoculen.

■ En enero, el 67 por ciento de los estadounidenses adultos estaba dispuesto a vacunarse o ya había recibido al menos una dosis de la vacuna.

■ La cifra ha subido al 75 por ciento, según la última encuesta de AP-NORC.

■ En todo el país, el 24% de los estadounidenses de raza negra y el 22% de los hispanos dicen que probable o definitivamente no se vacunarán, frente al 41% y el 34% que lo decían en enero, respectivamente.



**CRYSTAL
DOUBLE HUNG
WHITE VINYL
REPLACEMENT
WINDOWS**

\$134.75
HASTA 101UI

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

**3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722**

castlewholesalers.com



**¡Para ofertas exclusivas,
denos un Like en Facebook,
síguenos en Twitter!**

**Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M. - 5:00 P.M.
SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO**

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.




Escuche por

**Radio
La Grande**

Los clásicos
de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE

WRTG 1000 AM – Raleigh

WSRP 910 AM – Jacksonville

WLNR 1230 SM – Kinston

WGSB 1060 AM – Durham

WREV 1220 AM – Greensboro

WLLY 1350 AM – Wilson

WLLN 1370 AM – Lillington

WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

**Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu,
Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge,
Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...**

**VALDEMARSOUTH
TRAVEL 2019 AMERICA**

valdemartravel.com



Recuerde que viajes se escribe con “V” de Valdemar

BUENOS AIRES	\$879	Honduras	390	Guadalajara	395
MONTEVIDEO	\$843	Managua	395	Veracruz	329
SANTIAGO	\$619	San Jose	420	Leon	395
ASUNCION	\$795	Caracas	879	Los Angeles	197
		Panama	380	Miami	138
		Madrid	520	Monterrey	395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC. 202-638-7385
1782 Columbia Rd., NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave., Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447-2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA	\$460	SAN SALVADOR	\$368
LA PAZ	\$598	GUATEMALA	\$372
BOGOTA	\$372	MEXICO	\$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385



Cuando lo más importante es estar conectados, cuenta con Xfinity xFi.

Xfinity xFi te ofrece velocidades de Internet rápidas y confiables, además disfruta de la mejor experiencia de WiFi en el hogar. ¿Quieres aún más? Disfruta de protección adicional para todos tus equipos conectados con xFi Advanced Security. Así te preocupas menos y logras más. Además, cuando obtienes Xfinity Internet, obtienes Flex 4K, el equipo de streaming sin costo adicional ahora con Peacock Premium incluido. Así Xfinity hace que conectarse sea... **Simple. Fácil. Asombroso.**

Xfinity Internet
\$39⁹⁹ al mes

Sin contrato a largo plazo

Equipo, impuestos y otros cargos son extra y sujetos a cambio. Detalles abajo.

**Disfruta una cobertura
de WiFi excelente
en tu hogar**

**Obtén el equipo de
streaming Flex 4K sin
costo adicional**

Haz clic en **es.xfinity.com/latino**, llama al **1-800-333-0010**, o visita una **tienda Xfinity**.

xfinity

La oferta vence en 6/20/2021. Se aplican restricciones. Requiere la suscripción a Ecobill y pagos automáticos. No está disponible en todas las áreas. Solo para clientes residenciales nuevos de Performance Pro Internet 200 Mbps. Se aplican cargos por cancelación temprana si se cancelan todos los servicios de Xfinity durante el plazo del contrato. Los cargos por equipo, instalación, impuestos y tarifas están sujetos a cambios durante y después del término del contrato. Después del plazo del contrato, o si cualquiera de los servicios se cancela o desciende de nivel, entrarán en vigor los cargos regulares. El servicio está limitado a una sola conexión. Las velocidades reales varían y no están garantizadas. Xfinity xFi está disponible para los clientes del servicio de Xfinity Internet con un Xfinity Gateway compatible. No se puede combinar con otras ofertas. **FLEX:** No está disponible para los clientes actuales de Xfinity TV. Requiere la suscripción pospago a Xfinity Internet, excluyendo Internet Essentials. Los precios están sujetos a cambios. Impuestos, tarifas y otros cargos aplicables son adicionales y están sujetos a cambios. Limitado a 3 equipos. 1 equipo incluido, equipos adicionales \$5 al mes por equipo. Todos los equipos se deben devolver cuando se termine el servicio. Se aplican cargos por separado a ciertos servicios de streaming y On Demand. La visualización contará en el uso de cualquier plan de datos de Comcast. Peacock Premium tiene un valor de \$4.99 por mes. © Peacock TV LLC. Peacock y las marcas relacionadas son marcas comerciales de Peacock LLC. Programas individuales, equipos y marcas son la propiedad de sus respectivos dueños. © 2021 Comcast. Derechos Reservados. NPA234304-0001 NED HSPQ1 HSDV3

Ejecutivo y concejo del Condado de Montgomery crean fondo para evitar desalojos

Hay millones de dólares para ayudar a inquilinos

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

En estos momentos hay un fondo de 59 millones de dólares disponible para ayudar a los inquilinos que están atrasados con el alquiler en el condado de Montgomery, el más poblado y diverso de Maryland.

Y eso no es un proyecto, sino dólares contantes y sonantes, según destacó el Ejecutivo de Montgomery, Marc Elrich, quien se unió al presidente del concejo del condado, Tom Hucker, y al vicepresidente Gabe Alborno para anunciar la iniciativa. De esa manera, esas autoridades locales se proponen aliviar la situación de centenares de resi-

dentos, entre ellos numerosos hispanos, que tienen problemas para el pago de la renta de sus viviendas.

A ellos se unieron Frank Vitale, de la organización Maryland Legal Aid, y Ana Martínez de CASA, así como los primeros beneficiarios del programa denominado COVID-19 Rent Relief. El caso 3, el cual ya está abierto para recibir

solicitudes.

Los fondos, recibidos del Programa de Asistencia de Alquiler de Emergencia del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos, proporcionarán hasta 12.000 dólares o 15 meses de asistencia a los hogares que reúnan los requisitos y que estén atrasados en el pago del alquiler debido a la pérdida de ingresos relaciona-



Marc Elrich, da a conocer la importancia del programa de ayuda a los inquilinos para el pago de la renta, que tuvo retrasos por la pandemia del COVID.

FOTO: CORTESÍA

da con el COVID-19.

Los inquilinos pueden presentar su solicitud en línea, consultar las preguntas más frecuentes y obtener detalles adicionales del programa en www.mc311.com/rentrelief. Las personas en hogares sin acceso a Internet o que necesiten ayuda para completar la solicitud deben llamar al 311 o al 240-777-0311.

“La pandemia del COVID-19 ha impactado desproporcionadamente en el bienestar económico de nuestros inquilinos más pobres y vulnerables y debemos hacer todo lo que esté a nuestro alcance para mantenerlos en sus hogares”, afirmó el Ejecutivo Elrich.

“Esta tercera fase de los fondos de ayuda para el alquiler ayudará a medida que continuamos para asegurarse de que más dinero está en el camino a estas familias”, dijo, tras agradecer a la delegación del condado ante el Congreso y a la de-

legación del Estado, junto con los gobiernos federal y estatal, por su apoyo financiero y la asistencia”.

Los 59 millones de dólares se suman a otros 21 millones de dólares de financiación de la Ley de Ayuda, Alivio y Seguridad Económica (CARES) que el Condado ya ha dedicado al Programa COVID de Alivio del Alquiler. Las dos primeras fases del programa han proporcionado más de 16 millones de dólares hasta la fecha a más de 4.000 hogares del Condado. La financiación de la tercera fase incluye 31 millones de dólares de asignación directa al Condado de Montgomery y 28 millones de dólares de la asignación del Estado al Condado por parte del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos.

“La pandemia del COVID-19 ha exacerbado la inestabilidad de la vivienda y muchos residentes están en extrema necesidad de ayuda”, señaló Hucker.



\$1229⁹²



\$2436⁷⁴



\$2318²⁵



\$3014⁷⁸

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared • 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner



TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS



Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) **PRIMERA CONSULTA GRATIS**

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

CASTLE
WHOLESALE

www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.
No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar.
Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.



Washington Hispanic



www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco
President

Nelly Carrión
Director

Víctor Caycho
Josmar Castillo
Reporters

Mónica Peña
Karen Sun
Account Executives

Álvaro Ortiz
Photographer

Sara Corral
Designer

Renzo Espinoza
Account Executives

Mercedes Balseca
Andrés Quiñones
Classifieds

8757 Georgia Ave. Suite 430, Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

Dan plazo de cuatro meses para pagar

Programa en DC puede ayudar a eliminar multas de tránsito

WASHINGTON HISPANIC

La alcaldía del Distrito de Columbia ha anunciado que otorgará un plazo de 4 meses para el pago de multas pendientes por estacionamiento, aplicación de fotografías (incluida la velocidad, semáforo en rojo y señal de alto) e infracciones menores de tránsito.

La amnistía brinda la oportunidad de pagar multas a conductores residentes y no residentes de DC entre el 1 de junio del 2021 y hasta el 30 de septiembre del 2021 sin aplicación de cargos adicionales a las multas pendientes de pago.

Al final del período de

amnistía, todas las sanciones se volverán a agregar a todos los boletos.

¿Qué multas son elegibles?

Todas aquellas emitidas antes del 30 de septiembre de 2021.

¿Qué tipos de multas son elegibles?

Estacionamiento, cámaras de velocidad, semáforo en rojo y señales de alto e infracciones de tránsito menores emitidas por las fuerzas del orden.

¿Qué tendré que pagar?

Aún debe pagar el monto de la multa original; sin embargo, no se aplicará ninguna penalización.

¿Cómo utilizo el

programa?

Simplemente pague la multa elegible en línea, en persona con cita previa o por correo durante el período de amnistía.

¿Qué sucede si ya pagué el monto original de la multa, pero no la penalización?

Se renunciará a la penalización y se cerrará el boleto. Este programa se está lanzando ya que el Distrito planea reiniciar el 1 de junio varias funciones gubernamentales, como todas las de vehículos estacionados ilegalmente y requisitos para renovar los registros e inspecciones de vehículos, que habían sido suspendidos durante la emergencia de salud pública por coronavirus (COVID-19).

Por un monto de \$1,400 millones

Arlington aprueba presupuesto

REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

La Junta del Condado de Arlington votó 5-0 el martes, 20 de abril, para adoptar un Presupuesto del Fondo General equilibrado de 1.400 millones de dólares para el Año Fiscal 2022. El Presupuesto Adoptado deja la tasa de impuesto inmobiliario base en 1,013 dólares por cada 100 dólares de valor de la propiedad evaluada, al tiempo que invierte en los esfuerzos de alivio de la pandemia COVID-19 en curso, la asequibilidad de la vivienda, la sostenibilidad y los cambios efectivos hacia una mejor respuesta a la crisis y la equidad, entre otras prioridades.

“Este presupuesto representa un puente entre los retos económicos y de salud pública a los que nos enfrentamos por la pandemia y la recuperación que tenemos por delante”, dijo Matt de Ferranti, Presidente de la Junta del Condado de Arlington. “Este pre-



FOTO: CORTESIA

supuesto no sólo es fuerte desde el punto de vista financiero, sino que también refleja nuestro compromiso con un futuro que apuesta por la equidad racial y económica”.

A más de un año de la pandemia de COVID-19, el condado sigue sintiendo los impactos económicos, entrando en el proceso presupuestario del año fiscal 2022 con un déficit fiscal de 26 millones de dólares debido a la caída de los ingresos y a los fuertes impactos en las propiedades comerciales y empresariales del condado.

El presupuesto adopta-

do reserva 17,5 millones de dólares en un fondo de contingencia para la COVID-19 procedente del Plan Federal de Rescate Estadounidense para la distribución de vacunas, la realización de pruebas y el rastreo de contactos.

Asimismo, considera la asistencia de emergencia para el alquiler y la prevención de desahucios, las necesidades de servicios de emergencia y la asistencia alimentaria, el equipo de protección personal y la limpieza, y el apoyo a la comunidad empresarial del condado.

USTED TRABAJA DURO PARA USTED Y SU FAMILIA. AHORA, PERMÍTANOS TRABAJAR CON USTED.

Si está entre trabajos, puede calificar para el Seguro de Desempleo y beneficios adicionales. El Departamento de Servicios de Empleo está innovando continuamente para prestar un mejor servicio a nuestra comunidad.

Obtenga más información y presente una solicitud hoy mismo en does.dc.gov.

PRIMEROS 100 DÍAS

Washington
Hispanic

Rusia y China se suman a Estados Unidos en busca de reducir emisiones

Líderes mundiales se unen en pos de salvar el planeta

ELLEN KNICKMEYER,
MATTHEW DALY Y
CHRISTINA LARSON
AP

Los mandatarios de Rusia y China dejaron de lado sus diferencias con el presidente estadounidense Joe Biden lo suficiente para comprometerse el jueves a cooperar en la reducción de emisiones por la quema de carbón y petróleo, en el arranque de una cumbre climática virtual que representa el regreso de Estados Unidos a la lucha contra el calentamiento global.

Ni Vladimir Putin ni Xi Jinping se sumaron de inmediato al exhorto de Estados Unidos y algunos de sus aliados a hacer compromisos específicos para reducir la contaminación con combustibles fósiles durante el primero de los dos días de la cumbre, de la cual Estados Unidos es anfitrión.

Pero quienes abogan por una mejora del medio ambiente esperan que la reunión ponga en marcha acciones nuevas de parte de los grandes contaminadores, allanando el camino hacia una reunión de Naciones Unidas programada para noviembre en Glasgow que es considerada crucial en la desaceleración del cambio climático para la próxima década.



Jefe de estado y de gobierno del mundo asisten a la Cumbre Virtual de Líderes sobre el Clima que fue inaugurada el jueves por el presidente Joe Biden en la Casa Blanca.

El mundo entero enfrenta “un momento de peligro”, pero también “un momento de oportunidad”, declaró Biden durante la cumbre virtual con 40 líderes mundiales. Los participantes fueron presentándose uno tras otro en la pantalla en lo que pareció ser una mezcla de discursos en vivo y grabados.

“Los indicios son inconfundibles. La ciencia es innegable. El costo de la inacción sigue creciendo”, dijo Biden.

El nuevo compromiso de Estados Unidos planteado por Biden reduciría las emisiones del país por la quema de combustibles fósiles en hasta un 52 por ciento para 2030. Se da luego de cuatro años de ausencia del país en la lucha internacional con-

tra el calentamiento global durante el gobierno del presidente Donald Trump, quien sacó a Estados Unidos del Acuerdo de París de 2015.

El gobierno de Biden está esbozando esta semana una visión de país próspero, con energía limpia, en el que las fábricas producen baterías modernas y autos eléctricos para exportación, los trabajadores cuentan con una red eléctrica nacional eficiente y cuadrillas sellan plataformas petroleras y minas de carbón abandonadas.

La pandemia de coronavirus forzó a realizar la cumbre por teleconferencia, limitando las oportunidades para interacciones y negociaciones espontáneas.



El presidente Joe Biden pronuncia su discurso en la Cumbre Virtual de Líderes sobre el Clima, el jueves en el Salón Este de la Casa Blanca.

FOTOS: EVAN VUCCI/AP

Pero la reunión permitió ver un impresionante desfile de los líderes más poderosos del mundo hablando sobre la causa única del cambio climático.

El presidente chino, cuyo país es el mayor emisor mundial, seguido por Estados Unidos, fue el primer orador entre las otras figuras globales. No aludió a las disputas en otras arenas que habían hecho incierta su participación en la cumbre hasta el miércoles, pero dijo que China colaboraría con Estados Unidos para reducir emisiones.

“Proteger el ambiente es proteger la productividad, y fortalecer el ambiente es fortalecer la productividad. Así de sencillo”, dijo Xi.

Putin, a quien Biden ha descrito como “asesino” por la agresiva represión de la oposición rusa, no mencionó tampoco las diferencias en su discurso.

“Rusia está genuinamente interesada en fomentar la cooperación internacional para buscar más soluciones efectivas al cambio climático”, dijo Pu-

tin. Rusia es por algunos indicadores el cuarto mayor emisor de gases de efecto invernadero en el mundo.

Pero ni Rusia y ni China anunciaron recortes específicos nuevos de sus emisiones.

La canciller de Alemania Angela Merkel fue una de muchos aliados que celebraron el regreso de Esta-

dos Unidos.

“Estoy encantada de ver el regreso de Estados Unidos, para trabajar junto con nosotros en políticas climáticas”, dijo Merkel. “Porque no puede haber dudas de que el mundo necesita su contribución si queremos realmente lograr nuestros ambiciosos objetivos”.

■ EN ENTREVISTA POR TELEVISION

Bush preocupado por viraje antiinmigrante de su partido

WASHINGTON
HISPANIC
AP

El expresidente George W. Bush sostuvo que el Partido Republicano se ha vuelto “aislacionista, proteccionista y, hasta cierto punto, nativista”, y agregó que se siente especialmente preocupado por la retórica antiinmigrante.

“Tenemos un país hermoso, pero no es hermoso cuando condenamos, insultamos a personas y asustamos a la gente sobre la inmigración”, le dijo Bush al programa “Today” de la NBC el martes.

El expresidente republicano, que estuvo en Nueva York para presidir una ceremonia de naturalización, dijo que su nuevo libro, “Out of Many, One: Portraits of America’s Immigrants” busca “elevar el discurso”.

Bush no mencionó a

Trump, que redujo drásticamente la inmigración legal e ilegal durante su mandato y trató de construir un muro en la frontera con México.

Trump, también republicano, denigró a los inmigrantes, calificándolos de invasores y “extranjeros ilegales” y, como candidato, se refirió a los mexicanos como “violadores”.

Pero Trump ha dominado el Partido Republicano, incluso tras dejar la Casa Blanca.

La semana pasada, un grupo de congresistas republicanos de extrema derecha discutió formar una bancada para defender “las tradiciones políticas anglosajonas” y advirtió que la inmigración en masa estaba poniendo en peligro la “identidad única” de Estados Unidos.

Cuando se le pidió que describiese el estado del partido, Bush dijo: “Yo lo describiría como aislacionista, proteccionista y, hasta cierto punto, nativista”.

MONICA TRAVEL

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

El Salvador...\$298	San Jose\$298	Chile.....\$499	Mexico\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru\$425	Madrid\$499
Honduras.....\$298	Bolivia\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no están incluidos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO
VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES

SÍGUENOS EN EL FACEBOOK
PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS



Rockville
1331-K Rockville Pike
Rockville, MD 20852

Hyattsville
7411 Riggs Road #214
Hyattsville, MD 20783

Falls Church
7202 Arlington Blvd. #302
Falls Church, VA 22042

301-294-1166 • 703-573-0001

En beneficio de sus empleados y comunidades

Ofrecen incentivos a las empresas que faciliten vacunación

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

En un verdadero golpe de timón y en vista de la disminución lenta pero constante en las cifras de vacunaciones en la última semana, el presidente Joe Biden planteó el miércoles a las empresas hacer todo lo que esté a su alcance para que sus empleados y comunidades puedan vacunarse contra el COVID-19.

Para ello anunció inclusive el ofrecimiento de permisos remunerados de unas horas para que lleguen a recibir la inyección y recuperarse de sus posibles efectos secundarios.

Biden anunció un crédito fiscal bajo el Plan de Rescate Estadounidense, para cubrir los gastos de esos permisos, que compensará el dinero que tengan que desembolsar las empresas y negocios que tengan menos de 500 empleados y deban sobrellevar las ausencias temporales por el proceso de inmunización entre abril

y septiembre de este año.

Este llamado lo hizo precisamente en el día que la nación sobrepasó las 200 millones de vacunaciones.

Para convencer al resto de ciudadanos, que parecen renuentes a inmunizarse, el presidente tiene el convencimiento de que este plan, que cubriría a las empresas hasta con 511 dólares diarios de ausencia por enfermedad en un máximo de 80 horas de permiso remunerado, el equivalente a 10 jornadas completas de trabajo, resultará efectivo.

“Ningún trabajador en Estados Unidos debería perder un solo dólar de su sueldo para tomarse un tiempo para vacunarse o recuperarse”, señaló el gobierno a través de un comunicado el mismo miércoles.

Los empleadores con menos de 500 empleados podrán reclamar hasta 17,110 dólares por 14 semanas de permiso remunerado para que cada empleado afectado no sólo se vacune sino que también se tome tiempo libre si tiene síntomas secundarios tras in-

munizarse, o si se somete a pruebas de COVID-19.

También recibirá esa ayuda en caso de que el empleado esté en cuarentena o aislamiento, si está cuidando a alguien que esté enfermo, o si tiene que cuidar a un niño cuya escuela o guardería ha cerrado debido al virus. El mandatario hizo un llamado a los empleadores a incentivar a sus trabajadores para inmunizarse contra el COVID-19. Los invitó a utilizar sus recursos para proporcionar información sobre cómo se pueden vacunar y por qué deben hacerlo.

Añadió que los incentivos podrían incluir descuentos para las personas vacunadas, obsequios de productos o recompensas de la marca. En el caso de los comercios, colocar mensajes en las tiendas o hacer promociones en los puntos de venta, entre otros.

También el miércoles el Servicio de Impuestos Internos (IRS) publicó un boletín para informar a los empleadores sobre cómo reclamar este crédito de



El gobierno considera que su plan que cubriría a las empresas hasta con 511 dólares diarios de ausencia por enfermedad incentivará la inmunización masiva de millones de personas renuentes a vacunarse.

FOTO: MARCIO JOSÉ SÁNCHEZ / AP

remuneración por enfermedad en sus declaraciones de impuestos trimestrales.

Según la Administración, está demostrado que el permiso remunerado es una herramienta fundamental para detener la propagación del COVID-19.

A medida que avanza

la campaña de vacunación en el país, el gobierno cree que se volverá más difícil mantener la tasa actual de 3 millones de aplicaciones diarias. Unos 130 millones de personas aún no han recibido la primera dosis.

Las encuestas revelan que la renuencia a vacu-

narse ha disminuido desde el inicio de la campaña, pero las autoridades creen que deben facilitar la vacunación y volverla más atractiva, sobre todo para los jóvenes, que corren menores riesgos y no se sienten tan motivados para recibir la vacuna.

Para impulsar la inmunización

López Obrador se aplica vacuna contra COVID

CIUDAD DE MÉXICO
AP

El presidente Andrés Manuel López Obrador se aplicó el martes la vacuna de AstraZeneca para estimular la vacunación contra el coronavirus en México, el tercer país del mundo con mayor número de muertes y que está en una carrera contra el tiempo para inocular a su población antes de una nueva ola de contagios.

Ante las cámaras de televisión, López Obrador se quitó el saco y se sentó en una silla para escuchar las instrucciones de una enfermera militar que poco después le aplicó la primera dosis del inoculante en su brazo izquierdo mientras el

gobernante decía “cabeza fría, corazón caliente” y reconocía que no le dolía.

“Estamos nosotros seguros de que no hay ningún riesgo, ningún peligro, que no hay reacciones graves, que estamos dándoles estudios que se están haciendo en el mundo para garantizar la seguridad de las personas”, dijo el mandatario al defender la vacuna británica y exhortar a los mayores de 60 años a vacunarse.

Luego de semanas de declaraciones encontradas sobre su vacunación López Obrador, de 67 años, recibió la primera dosis de una de las cinco vacunas que se están aplicando en México.

Inicialmente el gobernante, que se contagió en enero de COVID-19, anunció que no haría un “espectáculo” con su vacunación

y que esperaría su turno cuando la población de más de 60 años y de los barrios del centro de la Ciudad de México recibiera sus primeras dosis.

Pero días después cambió de opinión alegando que esperaba estimular la vacunación en el país, que acumula casi 2,5 millones de contagios de coronavirus. México ha sufrido casi 212.500 muertes confirmadas de COVID-19 pero debido a que el país realiza tan pocas pruebas las autoridades reconocen que la cifra real supera las 336.000.

Si bien López Obrador busca dar el ejemplo con la vacuna, en las primeras etapas de la pandemia desdén del uso de los cubrebocas y se negó a hacerlo obligatorio alegando que eso violaría las libertades individuales.



Los viajeros estadounidenses tienen menos países recomendados para visitar, luego que la lista de “No Viajar” aumentó de 34 a 116 destinos a nivel mundial, debido al aumento de casos de coronavirus.

FOTO: PETER DEJONG / AP

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

En una decisión que se dio a conocer el martes, el Departamento de Estado, a través de los Centros para el Control de Epidemias y Enfermedades, recomendó a sus ciudadanos “No Viajar” a 116 países en los cinco continentes, ante el aumento de contagios y fallecimientos causados por la pandemia del COVID-19.

En un documento público, las autoridades del país anunciaron que se ha elevado de 34 a 130 el número de países que se encuentran en esa lista de advertencia y de seguridad.

Ello significa que Estados Unidos pasó del Nivel 3, que significa “Reconsiderar Viajes” -que comprende unas 30 naciones-, al Nivel 4, que recomienda definitivamente “No Viajar” (Do Not Travel) debido a la peligrosa situación que confrontan por la pandemia.

Entre los países que han

ingresado al Nivel 4 se encuentran el Reino Unido, Canadá, Francia, Israel y Alemania, mientras que entre los latinoamericanos se ha añadido a México y Perú, entre otros.

El alerta establece también que “si un ciudadano estadounidense decide viajar de todos modos, le recomendamos encarecidamente que lea nuestra información sobre viajes de alto riesgo y siga nuestros consejos sobre cómo prepararse”.

Además indica a sus

Envía recomendación a sus ciudadanos

No viajar a 116 países por Covid sugiere EEUU

ciudadanos que si deciden viajar, deben inscribirse en el Programa de viajero inteligente (STEP) para recibir alertas oportunas sobre la evolución de las condiciones de salud y seguridad en cada uno de sus destinos.

“Si se encuentra actualmente en Perú -señala expresamente el documento del Departamento de Estado cuando se refiere a ese país andino-, siempre use su mascarilla al aire libre, lávese las manos con frecuencia y lleve una identificación con foto.

Las mascarillas son requeridas por la ley peruana. Puede ser multado si no usa

uno o si no cumple con las regulaciones de emergencia de cuarentena y toque de queda peruanas”.

Explicó que hay “un riesgo sin precedentes para los viajeros” a causa de la pandemia del coronavirus. El listado no prohíbe los viajes sino que recomienda no visitar esos lugares considerados peligrosos.

Chad, Kosovo, Kenia, Brasil, Argentina, Haití, Mozambique, Rusia y Tanzania son algunos de los países que ya formaban parte de la lista Do Not Travel, con la recomendación del Departamento de Estado de que es mejor no

visitarlos.

Las autoridades estadounidenses explicaron que la medida no significa una reevaluación de la situación sanitaria de esos países, sino que “refleja un ajuste en el sistema de recomendación de viajes del Departamento de Estado para basarse más en las evaluaciones epidemiológicas existentes” realizadas por los CDC.

La Casa Blanca no indicó hasta cuándo estarán vigentes las nuevas recomendaciones ni cuándo podría empezar a suavizar las restricciones en los viajes internacionales.

Paralizan producción en Baltimore

FDA halla problemas en planta de vacuna J&J

WASHINGTON HISPANIC
AP

La planta de Baltimore contratada para fabricar la vacuna de Johnson & Johnson contra el COVID-19 estaba sucia, no aplicaba los protocolos de producción y su personal no estaba capacitado, lo que se tradujo en la contaminación del material para las inyecciones, revelaron el miércoles los regu-

ladores.

La Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) emitió un informe sobre su inspección reciente de la fábrica Emergent Biosciences, cuya producción fue paralizada.

Los inspectores dijeron que un lote de la sustancia utilizada para la vacuna de J&J, que requiere una sola inyección, estaba contaminada con material utilizado para las vacunas contra el COVID-19 de otro cliente de la empresa, AstraZeneca.

Fue necesario desechar todo ese lote, que según el informe era suficiente para fabricar unos 15 millones de dosis de la vacuna de J&J.

El informe menciona otros problemas, como pintura descascarada, residuos negros y pardos en pisos y paredes, limpieza deficiente y empleados que no aplicaban los protocolos para evitar la contaminación.

Emergent y Johnson & Johnson dijeron el miércoles que intentaban resolver

los problemas con la mayor premura. Hasta el momento no se había distribuido ninguno de los productos fabricados allí para J&J.

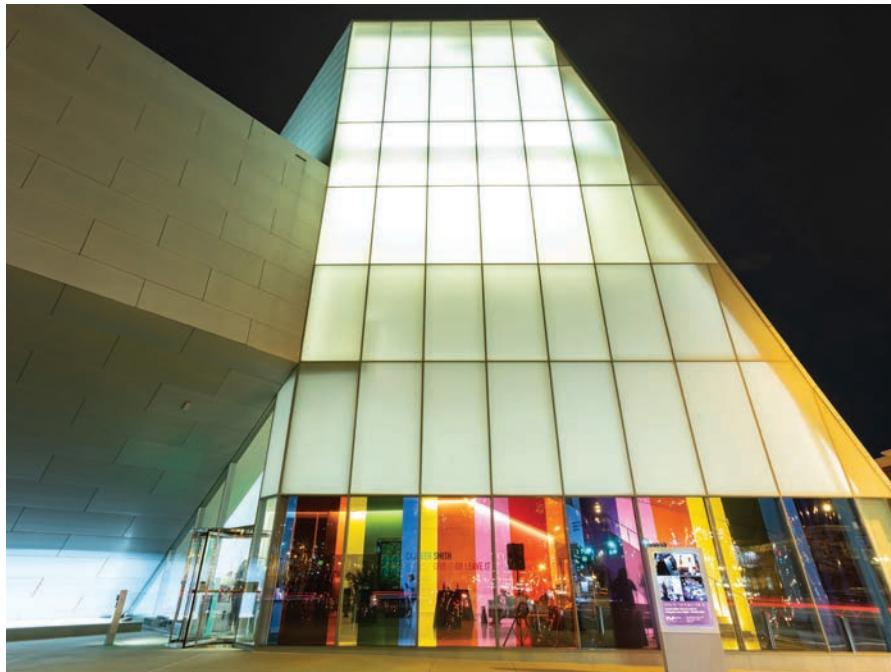
La planta de Baltimore detuvo la producción a fines de la semana pasada por pedido de la FDA. La agencia no ha dado la autorización de emergencia a la fábrica, necesaria para que se puedan distribuir sus productos.

La FDA dijo que está a la espera de pruebas adicionales.



Un farmacéutico muestra una ampolla de la vacuna Johnson & Johnson en un hospital de Nueva York. El miércoles 21, la FDA presentó un reporte donde dice que la fábrica Emergent Biosciences en Baltimore producía esa vacuna en malas condiciones de salubridad y operación.

FOTO: AP



Doors open Friday - Sunday.
Minds open every day.

Visit us Friday - Sunday from 10 - 6.
Admission is always free.
Everyone is welcome.

Located at Broad + Belvidere | icavcu.org



INSTITUTE FOR
CONTEMPORARY ART
VIRGINIA COMMONWEALTH
UNIVERSITY

En hazaña comparada a la de los Hermanos Wright

Helicóptero realiza histórico vuelo sobre el suelo marciano



El helicóptero Ingenuity de la NASA hace su histórico primer vuelo sobre la superficie de Marte, el lunes 18. Es la primera vez que se realiza un vuelo controlado en otro planeta desde la Tierra.

FOTO: NASA-JPL-CALTECH / AP

MARCIA DUNN
CABO CAÑAVERAL,
FLORIDA / AP

El helicóptero experimental de la NASA en Marte despegó el lunes de la polvorienta superficie roja de Marte para completar el primer vuelo controlado y con motor sobre otro planeta.

El triunfo fue comparado con la hazaña de los hermanos Wright. De hecho,

el pequeño dispositivo de 1,8 kilos (4 libras), llamado Ingenuity, llevaba un trozo de la tela del ala de la aeronave de los Wright que en 1903 hizo historia en Kitty Hawk, Carolina del Norte.

“Los datos del altímetro confirman que Ingenuity ha realizado su primer vuelo, el primer vuelo de una aeronave a motor en otro planeta”, exclamó el piloto jefe del helicóptero, Harvard Greap, al que se le quebró la voz mientras sus compañeros estallaban en vítores.

Los controladores de vuelo en California confirmaron el breve vuelo del Ingenuity tras recibir datos a través del vehículo Perseverance, que montaba guardia a más de 65 metros (200 pies) de distancia.

Ingenuity viajó hasta Marte con la Perseverance, sujeto a la parte inferior del vehículo a su llegada al antiguo delta de un río el pasado febrero.

El prototipo, de 85 millones de dólares, estaba considerado como un pro-



Sobre el agreste suelo marciano se observa el lunes 18 al pequeño helicóptero Ingenuity de la NASA antes de iniciar el primer vuelo controlado, de menos de un minuto, sobre la superficie de otro planeta, que fue comparado con el primer vuelo de los Hermanos Wright en una frágil aeronave.

FOTO: NASA / AP

yecto de alto riesgo pero con el potencial de grandes recompensas.

“Cada mundo tiene un sólo primer vuelo”, dijo Aung este mes. En declaraciones el lunes de madrugada en la retransmisión de la NASA, lo describió como “el sueño definitivo”.

Aung y su equipo tuvieron que esperar más de tres angustiosas horas antes de saber si el vuelo programado con antelación había tenido éxito a 287 millones de kilómetros de distancia.

Para aumentar su ansiedad, un error de software impidió que el helicóptero despegara la semana anterior, lo que forzó a los ingenieros a buscar una solución.

El centro de operaciones estalló en aplausos, vítores y risas cuando por fin se anunció el éxito. Hubo más cuando la primera imagen en blanco y negro del Ingenuity apareció en sus pantallas, mostrando su sombra mientras sobrevolaba la superficie de Marte.

Después llegaron las

impresionantes imágenes a color del helicóptero en su descenso de vuelta a la superficie, tomadas por la Perseverance, “la mejor anfitriona que podría soñar el pequeño Ingenuity”, dijo Aung al dar las gracias a todo el mundo.

La NASA había planeado un vuelo de 40 segundos, y aunque en un principio había pocos detalles, la aeronave cumplió todos sus objetivos: puesta en marcha, despegue, vuelo, descenso y aterrizaje.

Ecuatoriano analiza datos enviados desde el Perseverance

Ingeniero hispano festeja exitosa misión a Marte

CLAUDIA TORRENS
AP

Elio Morillo analiza cada semana los datos que le envía un automóvil robot a casi 480 millones de kilómetros de la Tierra. El robot de cuatro ruedas recolecta muestras de rocas y sedimentos de Marte, informa sobre el clima del planeta rojo y allana el camino para la futura exploración humana.

Las imágenes que el pequeño rover, llamado Perseverance, ha tomado en ese planeta han maravillado a medio mundo y acercado a muchos a descubrir un lu-

gar que genera fascinación.

“Ha sido muy emocionante, obviamente, ver todas esas imágenes a color, los vídeos del descenso a Marte, que es completamente nuevo, nunca se había visto, con tanto detalle, como lo pudimos grabar en esta misión. Y también tenemos micrófono para escuchar lo que está ocurriendo mientras el robot se mueve”, dijo Morillo, un ingeniero nacido en Ecuador y criado en Puerto Rico que lleva cinco años dedicado a Marte en la Administración Nacional de Aeronáutica y el Espacio (NASA).

El hispano está disfru-

tando además de otro logro: el lunes, Ingenuity, un pequeño helicóptero experimental que llegó dentro del Perseverance realizó el primer vuelo jamás logrado en otro planeta. Morillo hace las pruebas de integración de software y es ingeniero de operaciones para Perseverance y para Ingenuity.

“No me lo creo todavía”, afirmó emocionado el experto, después de que Ingenuity se elevara unos tres metros durante 39 segundos. El pequeño salto fue gran noticia en medios de comunicación de todo el mundo. Morillo vive en Los Angeles y trabaja en el banco de pruebas del Jet

Propulsion Laboratory de la NASA, en Pasadena, California.

Se dedica a recibir información por parte del robot, que le informa de las coordenadas y el estado de éste. A partir de esa información se construyen secuencias e instrucciones que se envían al Perseverance para que éste actúe de forma autónoma. Su trabajo implica a veces empezar a trabajar en plena noche: Morillo dice que tiene que recopilar información en horas particulares para enviar secuencias por la mañana.

Al Perseverance le tomó siete meses llegar a Marte. En julio del 2020 Morillo



El ingeniero de la NASA Elio Morillo, quien nació en Ecuador y se crió en Puerto Rico, se tomó esta selfie frente a un modelo del auto robot Perseverance de la NASA, cuyos datos enviados desde Marte, a 480 millones de kilómetros de distancia, los analiza desde la Tierra.

FOTO: ELIO MORILLO / AP

viajó a la Florida para presenciar el lanzamiento del robot al espacio.

“Fue increíble poder compartir ese momento con mi mamá”, señaló el ingeniero, de 27 años, cuya madre ecuatoriana vive

en la Florida, al igual que su hermano mayor. El padre de Morillo también es ecuatoriano. El aterrizaje, o “amartizaje” como lo llama Morillo, del Perseverance en Marte ocurrió este pasado febrero.

PRIMEROS 100 DÍAS

Washington
Hispanic

Agencias ICE y CBP cambian término considerado ofensivo

No dirán 'aliens' a los migrantes

BEN FOX
AP

Los empleados de las dos principales agencias federales de inmigración recibieron instrucciones el lunes para dejar de referirse a los migrantes como "aliens", un término anticuado en inglés que suele traducirse como "extranjero" o "forastero" e incluso "extraterrestre" y que muchas personas consideran ofensivo. Los memos emitidos por la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza (CBP) y el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) recomiendan que los agentes utilicen palabras como "no ciudadano" o "migrante".

El cambio refleja las directrices establecidas por el gobierno del presidente Joe Biden, que ha revertido muchas de las estrictas políticas en contra de la inmigración establecidas por el exmandatario Donald Trump.

En lugar de "extranjeros ilegales", término que algunos funcionarios del go-

bierno seguían utilizando en comunicados de prensa y otros documentos, los empleados de la CBP y del ICE deberán referirse a los migrantes como "no ciudadano indocumentado" o "individuo indocumentado", según los memos.

Troy Miller, comisionado interino de la CBP, dijo que los lineamientos eran necesarios para "establecer un tono y un ejemplo" en una agencia que incluye a la Patrulla Fronteriza.

"Ejercemos las leyes de nuestro país y al mismo tiempo mantenemos la dignidad de todo individuo con el que interactuamos", dijo Miller. "Las palabras que utilizamos son importantes y servirán para otorgar dignidad a aquellos bajo nuestra custodia".

Los críticos del gobierno rechazaron los nuevos lineamientos de lenguaje.

"Utilizamos el término 'extranjero ilegal' porque están aquí ilegalmente", dijo el senador republicano Tom Cotton, un conocido antiinmigrante. "Este tipo de debilidad y obsesión con lo políticamente correcto es la razón por la que tene-

mos una crisis en la frontera en primer lugar".

Apenas el jueves pasado, la CBP emitió un comunicado de prensa desde su oficina en Texas que describía una operación de la Patrulla Fronteriza en el Río Grande Valley que "resultó en la detención de 10 extranjeros ilegales".

Sin embargo, un comunicado difundido el lunes desde California parecía cumplir con el memo, describiendo el rescate de un "no ciudadano indocumentado perdido" cerca de Ocotillo, California.

El cambio en el lenguaje se da en momentos en que el gobierno federal lidia con un número récord de niños y adolescentes, principalmente centroamericanos, que intentan ingresar al país por la frontera sur.

Bajo las nuevas normas se referirá a "los niños extranjeros no acompañados" como "niños no ciudadanos sin compañía", según los memos. A los empleados también se les instruyó describir la "asimilación" de refugiados e inmigrantes como "integración cívica".

La CBP está expulsando



Emilio Iñiguez, un inmigrante mexicano, lleva un muñeco de un extraterrestre o "alien", mientras viste un polo donde se lee: "No quiero seguir siendo un Alien, quiero ser legal", con el que parece mofarse del término empleado por las agencias de inmigración y que acaba de ser desterrado por el gobierno.

FOTO: HÉCTOR MATA / AP

a la mayoría de los migrantes adultos que intentan ingresar al país en apego a una orden de salud pública emitida al inicio de la pandemia de COVID-19. Sin embargo, el gobierno de Biden está permitiendo que los menores sin compañía de un adulto y algunas familias permanezcan, al menos temporalmente, en lo que las autoridades

determinan si se pueden quedar mediante el proceso de asilo o bajo alguna otra categoría legal.

Funcionarios del gobierno de Biden atribuyen el creciente número de inmigrantes en la frontera con México a diversos factores, incluyendo el azote reciente de dos huracanes en Centroamérica y a los estragos económicos pro-

vocados por la pandemia de COVID-19 en la región.

Los críticos culpan de ello a las acciones del gobierno para revertir algunas de las cientos de medidas establecidas durante la gestión de Trump para frenar la inmigración legal e ilegal, y al respaldo a una propuesta que permitiría la permanencia de quienes ya están en el país.

Desde mayo, según la Casa Blanca

Aumentan el tope de los refugiados

ZEKE MILLER
AP

El presidente Joe Biden planea incrementar en el transcurso del siguiente mes el tope al número de refugiados que Estados Unidos puede recibir, informó la Casa Blanca el viernes, luego de recibir críticas de aliados y de grupos asistenciales por haber tomado medidas únicamente para expandir los criterios de elegibilidad para reasentamiento.

En una decisión de emergencia firmada por Biden horas antes, el mandatario indicó que la admisión de un máximo de 15.000 refugiados establecida por el expresidente Donald Trump este año "sigue estando justificada por razones humanitarias y

por lo demás va en aras del interés nacional".

Pero si el tope fuese alcanzado antes de que concluya el año fiscal actual y persistiese la situación de emergencia de los refugiados, entonces podría emitirse una determinación presidencial para elevar el nivel máximo. Eso desató un alud de críticas de legisladores demócratas, incluyendo al jefe de la bancada del partido en la cámara alta, Dick Durbin, que lo consideró "inaceptable".

La secretaria de prensa de la Casa Blanca, Jen Psaki, dijo después que previsiblemente Biden incrementará el límite al número de refugiados admitidos para el 15 de mayo, aunque no dijo qué tanto.

Biden ha estado consultando a sus asesores para determinar qué número de refugiados podría ser ad-

mitido de forma realista en el país entre ahora y el 1 de octubre, cuando concluye el año fiscal, señaló Psaki.

Dijo que "dado el programa de admisiones diez-mado que heredamos", ahora es "improbable" que Biden pueda incrementar ese número a 62.500 como había propuesto en el plan que presentó al Congreso hace dos meses.

Pero los asesores de Biden lo exhortaron a "actuar de inmediato para revertir la política de Trump que prohibía recibir refugiados provenientes de muchas regiones, para autorizar que los vuelos provenientes de dichas regiones comiencen a reanudarse en cuestión de días; la orden de hoy hizo eso", señaló Psaki.

La redistribución proporciona más espacios para refugiados de África, Medio Oriente y Centroamérica.

Silvia
Caceres-Diaz
Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



Seguros

Member
Travelers
GroupSilvia
Caceres
Díaz
Agente Broker
de SegurosTelf.
(301) 593-868310016-B
Colesville Rd.
Silver Spring,
MD 20901
Four Corners

PRIMEROS 100 DÍAS

Washington
Maryland
Virginia
Hispanic

Expolicía blanco es declarado culpable por la muerte de afroamericano

Se hizo justicia con George Floyd

“Hoy podemos respirar de nuevo”, exclama su hermano Philonise apenas se conoció el veredicto del tribunal en Minneapolis el martes.

AMY FORLITI,
STEVE KARNOWSKI
Y TAMMY WEBBER
MINNEAPOLIS,
MINNESOTA / AP

Después de tres semanas de testimonios, el juicio del expolicía acusado de matar a George Floyd terminó con rapidez: poco más de un día de deliberaciones del jurado, luego sólo unos minutos para que se leyeron los veredictos: culpable, culpable y culpable. Derek Chauvin fue esposado inmediatamente y llevado a prisión.

Chauvin, de 45 años, podría pasar décadas en la cárcel cuando sea condenado dentro de unos dos meses en un caso que desencadenó protestas y violencia en todo el mundo y un furioso replanteamiento del racismo y la actuación de las fuerzas policiales en el país.

El veredicto desató un júbilo mezclado con dolor en toda la ciudad y en todo Estados Unidos. Cientos de personas salieron a las calles de Minneapolis, algunas corriendo entre el tráfico con pancartas. Los conductores hicieron sonar sus bocinas en señal de celebración.

“Hoy podemos respirar de nuevo”, dijo el hermano menor de Floyd, Philonise, durante una conferencia de prensa ofrecida por la familia. Rompió en llanto mientras comparaba el caso de Floyd con el de Emmett Till, víctima de linchamiento en Mississippi en 1955, con la excepción de que en esta ocasión había cámaras para mostrarle al mundo lo que había sucedido.

El miércoles, Philonise Floyd describió sus pensamientos mientras veía cómo esposaban a Chauvin. Recordó al programa “Good Morning America” de la cadena ABC cómo le pareció “mucho más fácil” a Chauvin que cuando su hermano fue esposado antes de su muerte, pero dijo que seguía representando “la rendición de cuentas”.

“Nos hace más felices saber que su vida, importaba, y que no murió en vano”, dijo.



Preciso momento en el que el expolicía de Minneapolis, Derek Chauvin, es esposado y puesto bajo custodia mientras su abogado, Eric Nelson (izquierda) observa el martes 20, inmediatamente después de conocido el veredicto que declara culpable a Chauvin por la muerte del afroamericano George Floyd en 2020.

FOTO: COURT TV / AP

El jurado -integrado por seis personas de raza blanca y seis de raza negra o mestizas- rindió su veredicto el martes después de deliberar unas 10 horas durante dos días. Chauvin fue declarado culpable de tres cargos: homicidio involuntario, homicidio doloso en tercer grado y homicidio no premeditado en segundo grado.

El rostro del expolicía estaba cubierto con una mascarilla como medida de prevención contra el COVID-19, por lo que no se pudo observar su reacción, fuera de sus ojos que recorrían el juzgado. De inmediato se le revocó la fianza. Por el cargo más grave podría pasar hasta 40 años tras las rejas.

“No es suficiente”

El presidente Joe Biden acogió el veredicto, y declaró que la muerte de Floyd “fue un asesinato a plena luz del día, y le quitó la venda de los ojos a todo el mundo”, para poder ver el racismo sistémico, pero advirtió: “No es suficiente. No podemos detenernos aquí.”

Vamos a crear cambios verdaderos y reformas. Podemos y debemos hacer más para reducir la posibilidad de que tragedias como esta vuelvan a suceder”.

Mientras el juez preguntaba al jurado si habían llegado a un veredicto, el suspenso se apoderó de las centenas de personas reunidas en un parque



Philonise Floyd (izq.), hermano de George Floyd, y el abogado Ben Crump levantan sus manos en señal de triunfo el martes 20, momentos después que el oficial Derek Chauvin fue declarado culpable por el asesinato de George Floyd. “Nos hace más felices saber que su vida, importaba, y que no murió en vano”, dijo Philonise.

FOTO: JOHN MINCHILLO / AP

aledaño al juzgado, donde escuchaban el proceso en sus celulares. Cuando se anunció el veredicto final de culpable, la multitud estalló en júbilo, muchos de ellos se abrazaron y otros más rompieron en llanto.

En la esquina en la que Floyd fue sometido, una multitud entonó consignas de “¡Uno menos, faltan tres!”, en referencia a los otros tres agentes despedidos por la policía de Minneapolis y que serán llevados a juicio en agosto por cargos de complicidad en el homicidio de Floyd.

Whitney Lewis asomó la mitad de su cuerpo por la ventana de un auto y ondeó una bandera de Black Lives Matter en medio del embotellamiento causado por las personas que celebraban el veredicto.

“Se hizo justicia”, dijo. “Significa que George Flo-

JEFES DE POLICÍA ELOGIAN VEREDICTO CONTRA CHAUVIN

■ **El jefe de policía** de Nueva Orleans, Shaun Ferguson, dijo que la sentencia de culpabilidad contra Chauvin anunciada el martes demostró que “los policías no están por encima de la ley”.

■ **La comisaria de Cincinnati**, Charmaine McGuffey, dijo que era un “paso necesario” para sanar una nación desgarrada por la violencia policial.

■ **El jefe de policía** de Miami, Art Acevedo, alentó a los estadounidenses a dar “un suspiro de alivio colectivo”.

■ **“El sistema de justicia** estadounidense no siempre ha estado al servicio de su pueblo y la muerte de George Floyd es un ejemplo estremecedor de cómo podemos fallar”, dijo Shon Barnes, el primer jefe negro de la policía de Madison, Wisconsin.

■ **Al declarar contra Chauvin**, el jefe de policía de Minneapolis, Medaria Arradondo, rompió el “muro azul de silencio” que durante años ha garantizado la impunidad de agentes que cometen delitos.

■ **Arradondo dijo al jurado** que la conducta de Chauvin violaba las normas departamentales, era contrario al entrenamiento y “por cierto no es parte de nuestra ética y valores”.

yd ya puede descansar”.

Las identidades de los jurados se mantuvieron en secreto y no se darán a conocer hasta que el juez decida que es seguro hacerlo.

Es poco común que los agentes de policía sean procesados por matar a alguien en cumplimiento de su deber. Y muy rara vez son condenados.

Floyd, de 46 años, murió el 25 de mayo después de ser arrestado por sospecha de haber pagado una cajetilla de cigarrillos con un billete falso de 20 dólares en un minisúper. Entró en pánico, aseguró que era claus-

trofóbico y forcejeó con los agentes cuando intentaron introducirlo en la patrulla. Fue sometido contra el suelo.

La pieza central del caso fue el video que captó un testigo y en el que se ve a Floyd diciendo en repetidas ocasiones “no puedo respirar”, mientras las personas reunidas alrededor de la escena le gritaban a Chauvin que dejara de presionar su rodilla contra el cuello de Floyd durante cerca de nueve minutos y medio, según las autoridades.

Floyd fue perdiendo el conocimiento poco a poco.

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.

Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092



Mientras comunidades buscan parar la violencia

Tras George Floyd siguen abuso policial y el racismo

WASHINGTON
HISPANIC
AP

Cuando el martes estaba por darse a conocer el veredicto de culpable en el juicio contra el exagente de policía de Minneapolis, Derek Chauvin, varios policías en Ohio mataron a tiros a una adolescente afroamericana durante una confrontación a plena luz del día.

La muerte de Ma'Khia Bryant, de 16 años, que blandía un cuchillo durante una pelea con otra persona, es en cierta forma más representativa de la forma en que las personas negras y de otras razas no blancas mueren en encuentros con la policía que la muerte de

George Floyd, sujetado al suelo con una rodilla en el cuello por Chauvin y capturado en video.

A diferencia del caso de Chauvin, muchos tiroteos policiales fatales involucran una decisión de disparar en un momento acalorado y son notoriamente difíciles para llevar a juicio, aun cuando generan dolor e indignación. Los jurados han tendido a dar a los policías el beneficio de la duda cuando éstos dicen que actuaron en una situación de vida o muerte.

Aunque el veredicto del martes recibió elogios como un indicio de progreso en la lucha por igualdad de justicia, siguen sin respuesta preguntas difíciles sobre el uso de fuerza por la policía y el racismo sistémico. El veredicto en el caso de Chauvin podría no ver-

se repetido próximamente, pese a que la lista de muertos a manos policiales sigue aumentando.

“Esto fue algo único. El mundo vio lo que pasó”, dijo el fiscal del condado de Salt Lake City, que ha examinado más de 100 casos de uso de fuerza allí. Tener video, testigos, evidencia forense y a numerosos policías declarar contra uno de los suyos es algo singular y “demuestra cuáles son los requisitos para que haya ese tipo de consecuencia”, dijo.

Fallos como el de Chauvin son extraordinariamente raros. De los miles de tiroteos policiales fatales en Estados Unidos desde 2005, unos 140 policías han sido acusados de asesinato u homicidio y apenas siete han sido condenados de asesinato, de acuerdo con datos compilados por Phil

Stinson, experto en criminología en la Bowling Green State University.

“Éste es un éxito, pero hay muchos más asesinatos injustos que aún necesitan juicio, que aún tenemos que abordar”, dijo Princess Blanding, una candidata a gobernadora de Virginia cuyo hermano fue muerto por la policía en Richmond. Marcus-David Peters, que era negro, fue baleado por un policía negro durante una crisis de salud mental luego que corrió desnudo a una carretera y se le abalanzó al policía. En Columbus, Bryant había estado blandiendo el cuchillo agitadamente en dirección a otra mujer a la que tenía sujeta contra un vehículo cuando el policía le disparó tras gritarle a la adolescente que se tirara al suelo, de acuerdo con la policía y con el video de una cámara corporal divulgado apenas horas después del incidente.

Kimberly Shepherd, que vive en el barrio donde Bryant fue baleada, había estado celebrando el veredicto en el caso de Floyd cuando escuchó la noticia de la muerte de la adolescente.

“Estábamos felices con el veredicto, pero no podía disfrutarlo”, dijo Shepherd. “Porque mientras recibes una llamada tele-



Después de la declaratoria e culpabilidad del expolicía que mató a George Floyd, en Minneapolis, en otras zonas del país continuaron las muertes desproporcionadas de personas afroamericanas a manos de los agentes del orden.

FOTO: AP

fónica que te dice que él era culpable, recibo la otra de que esto está pasando en mi barrio”.

En contraste, en el caso de Chauvin, video de celular circulando en todo el mundo mostró al policía blanco apoyando su rodilla sobre el cuello del hombre negro durante más de nueve minutos mientras Floyd jadeaba. El video desató protestas en el país y colegas de Chauvin dieron el paso extraordinario de declarar en su contra.

“Cuando miremos juicios futuros, la pregunta va a ser: ¿Es éste quizás el comienzo de una nueva era, en la que esos muros de silencio no son impenetrables?”, se preguntó Miriam Krinsky, ex fiscal federal y directora ejecutiva del grupo reformista Fair and Just Prosecution. El caso

de Chauvin podría llevar a que más jurados se muestren escépticos respecto de la policía, dijo.

El día después de la muerte de Bryant, al menos otras dos personas fueron muertas por la policía en Estados Unidos.

El miércoles por la mañana, un policía mató a tiros a un hombre negro mientras ejecutaba una orden de allanamiento en Carolina del Norte. Las autoridades no han dado detalles del incidente, pero un testigo dijo que Andrew Brown Jr. fue baleado cuando trataba de irse en un auto y que los policías dispararon varias veces. En Escondido, un suburbio de San Diego, la policía dijo que un agente mató a tiros a un hombre que al parecer estaba golpeando vehículos con una barra de metal.

Casi el 60% de los pacientes que esperan por un donante provienen de comunidades multiculturales.

DONOR VIDA eco

Inscríbese como donante de órganos y tejidos. Cada Comunidad Tiene Oportunidad. DonateLife.net/ECHO

Muere adolescente hispana en tiroteo en Prince George's

WASHINGTON
HISPANIC

La Unidad de Homicidios del Departamento de la Policía del Condado de Prince George's investiga el mortal tiroteo de J'Lyn Quiñones, de 18 años de edad y vecina de Suitland.

Quiñones y una segunda mujer recibieron impactos de bala el pasado martes en una zona no incorporada de Capitol Heights.

Se entiende que las heridas de la segunda víctima no son graves. Quiñones estaba embarazada.

Tras una operación cesárea de emergencia, médicos lograron extraer al bebé, quien se encuentra

en condición crítica pero estable.

El 20 de abril de 2021, a eso de las 4:45 pm, oficiales del Departamento de la Policía Metropolitana de DC quienes se encontraban cerca de la intersección entre Rail Street Southern Avenue en Southeast DC socorrieron a Quiñones y a la segunda víctima tras ver que habrían sufrido algún daño.

Los oficiales encontraron que ambas habían recibido impactos de bala y les trasladaron de inmediato para recibir tratamiento médico de emergencia. Quiñones murió de sus heridas poco después.

La investigación preliminar reveló que el sospechoso le disparó a las víctimas mientras cruzaban

Quinn Street en dirección a Southern Avenue.

Las víctimas huyeron a lo largo de Southern Avenue hasta entrar en DC buscando ayuda.

Se busca determinar cuál fue el motivo e identificar al sospechoso.

La policía pide que quien tenga información sobre este caso llame a la Unidad de Homicidios al 301-516-2512. Quienes deseen permanecer anónimos pueden llamar a Crime Solvers al 1-866-411-TIPS (8477), o ir en línea a www.pgcrimesolvers.com, o utilizar la aplicación móvil “P3 Tips” (busque “P3 Tips” en el Apple Store o en Google Play para bajar la aplicación a su móvil). Por favor refiérase al caso número 21-0017572.

Miguel Díaz-Canel sucede a Raúl Castro al frente del Partido Comunista

El último de los Castro deja el poder en Cuba

ANDREA RODRÍGUEZ
LA HABANA, CUBA / AP

El presidente Miguel Díaz-Canel se convirtió el lunes en primer secretario del Partido Comunista de Cuba (PCC), un cambio generacional que por primera vez en seis décadas deja afuera a un dirigente apellidado Castro de la máxima dirección de la isla.

Díaz-Canel reemplazó al exmandatario Raúl Castro, quien el viernes había informado que no aceptaría una nueva elección como líder del PCC.

Medios de prensa oficiales dieron a conocer la noticia tras el inicio de la última jornada del VIII congreso quinquenal de la organización partidaria que se desarrolló a puertas cerradas desde el 16 de abril y en cuyo cierre se oficializó también el Buró Político y un Comité Central de un centenar de



Raúl Castro, expresidente de Cuba, saluda a los delegados asistentes al VIII Congreso del Partido Comunista de Cuba, donde presentó su renuncia como primer secretario de ese partido. Aplaude el presidente de Cuba, Miguel Díaz-Canel, el viernes 16 en el Palacio de Convenciones de La Habana, Cuba.

FOTO: ARIEL LEY ROYERO-ACN / AP

miembros.

Pero Castro, de 89 años, fue más allá y tampoco apareció en el listado del Buró Político ni entre los miembros del Comité Central, como tampoco figura allí el

hasta ayer segundo secretario -un puesto que también desapareció en esta elección-, José Ramón Machado Ventura, uno de los más ortodoxos dirigentes de la vieja guardia.

“La obra emprendida bajo su liderazgo en los últimos diez años es colosal. Su legado de resistencia ante las amenazas y agresiones, y la búsqueda del perfeccionamiento de nuestra sociedad, es paradigmática”, dijo Díaz-Canel al aceptar el cargo.

Su discurso fue transmitido por la televisión estatal y en él Díaz-Canel insistió reiteradamente en que será “continuidad” de la revolución.

Castro cumplió su anuncio de que la “generación histórica”, aquellos

que hicieron la revolución en 1959 junto a su hermano Fidel -fallecido en 2016- y él mismo, dejarían todos los cargos. En 2018 Díaz-Canel, un ingeniero de profesión que el martes cumplió 61 años, había sucedido a Castro como mandatario del país y en 2019 fue ratificado por la nueva constitución al frente del Ejecutivo.

El traspaso

En su discurso de informe de apertura del viernes, Castro aseguró con voz emocionada que concluía su tarea como primer secretario, al tiempo que elogió a su ahora sucesor por no ser “un improvisado” y haber demostrado su capacidad como presidente en estos dos años.

Creado en 1965 a partir de varios grupos que lucharon contra la dictadura de Fulgencio Batista, el PCC es el único partido con reconocimiento legal en la isla y según la constitución su papel es dirigir a la sociedad, aprobar las políticas que se aplicarán y vigilarlas. La organización cuenta con 700.000 afiliados.

En las calles, el arribo de Díaz-Canel no tomó por sorpresa a nadie.

“El congreso de la calle, el pueblo, eligió (también) como primer secretario a Díaz-Canel”, dijo Eduardo Vázquez, un retirado de

69 años. Unos metros más allá, Nancy Ruiz, una trabajadora estatal de 59 años, consideró que era “sabio” pasar la instancia de toma de decisiones a la siguiente generación.

El traspaso a líderes más jóvenes, que viene acompañado en los últimos años de una reforma aperturista en la economía y un reconocimiento al mercado, no significará un cambio en el modelo unipartidista de Cuba, según analistas. Eso quedó reflejado en los discursos y anuncios del congreso partidario que reiteraron tanto el carácter socialista de la isla, como el interés de mantener a la empresa estatal como eje de la economía.

Cuba en crisis

Cuba atraviesa la peor situación financiera en décadas debido a la pandemia y a las sanciones estadounidenses incrementadas por el exmandatario Donald Trump para presionar un cambio de modelo, que no han sido suavizadas hasta el momento por el actual gobernante Joe Biden.

Se desconoce qué actividades desarrollará Castro, pero el viernes en su discurso dijo que siempre estaría “con el pie en el estribo” dispuesto a luchar por la revolución y por su patria.

En Cuba, después de seis décadas

Renuncia de Raúl Castro ha puesto fin a una era

LA HABANA, CUBA
AP

El líder cubano y exmandatario, Raúl Castro, anunció el viernes su renuncia como máximo dirigente del Partido Comunista de Cuba (PCC). Su salida pone fin a una era de liderazgo formal de los Castro desde el triunfo de la revolución en 1959.

“En lo que a mí se refiere concluye mi tarea como primer secretario al comité central del Partido Comunista de Cuba con la satisfacción de haber cumplido y la confianza en el futuro de la patria”, dijo durante un informe de apertura del VIII Congreso de la organización.

Castro, de 89 años, aseguró que tomó la decisión “con la meditada convicción de no aceptar propuesta para mantenerme en los órganos superiores de la organización partidista, en



El 19 de abril de 2011, Fidel Castro (izquierda) alza la mano de su hermano el presidente Raúl Castro durante el VI Congreso del Partido Comunista cubano en La Habana ese año.

FOTO: JAVIER GALEANO / ARCHIVO AP

cuyas filas continuaré militando como un combatiente revolucionario”.

Aunque el congreso se realizó a puertas cerradas, parte de las palabras de Castro, incluyendo éstas sobre su futuro político, fueron dadas a conocer por la televisión nacional.

“Nada, nada, nada me

obliga a esta decisión... mientras viva estaré listo con el pie en el estribo para defender a la patria, la revolución y el socialismo con más fuerza que nunca. Viva Cuba libre, viva Fidel, patria o muerte”, manifestó Castro emocionado ante el aplauso de sus correligionarios.

A seis semanas de la segunda vuelta electoral en Perú

Keiko Fujimori:

“Ni comunismo ni expropiaciones”

LIMA, PERÚ
ESPECIAL

A solo seis semanas de las elecciones presidenciales de Perú en segunda vuelta, la crucial campaña se ha convertido en un duelo de posiciones entre los dos finalistas, la candidata de Fuerza Popular, Keiko Fujimori -quien identifica a su partido como de “derecha popular”-, y el candidato de Perú Libre, Pedro Castillo, que encabeza un conglomerado de izquierda.

En una reciente entrevista, la hija del expresidente Alberto Fujimori hizo un llamado a la unidad de los peruanos “contra el

comunismo y contra las expropiaciones de las empresas mineras y del gas”, que propugna su rival, según recalcó.

El martes, la candidata arremetió contra el exmandatario izquierdista de Bolivia, Evo Morales, al que demandó no inmiscuirse en los comicios de Perú luego que éste respaldara en un mensaje por Twitter a Castillo. Morales gobernó entre 2006 y 2019 y renunció tras unas elecciones denunciadas como fraudulentas y en las que buscaba reelegirse para un cuarto mandato consecutivo.

“Quiero decir bien claramente al señor Evo Morales: Usted no se meta en mi país, no se meta en el Perú, fuera de Perú Evo Morales, nosotros los peruanos no

vamos a aceptar su ideología”, dijo Keiko Fujimori luego de una actividad proselitista.

Fujimori recalcó que las ideologías de Castillo, así como las del presidente de Venezuela Nicolás Maduro y la del expresidente brasileño Luiz Inácio Lula da Silva lo que buscan “es destruir y generar división y traer pobreza”.

Castillo ofrece cambiar la constitución mediante una asamblea constituyente para nacionalizar los principales yacimientos mineros, petroleros y energéticos del país.

Keiko Fujimori, por el contrario, promete mantener la constitución que fue promulgada en 1993 durante el gobierno de su padre Alberto Fujimori



Keiko Fujimori, candidata presidencial de Fuerza Popular e hija del expresidente de Perú, Alberto Fujimori, reafirmó su respeto a la democracia representativa y fustigó al expresidente izquierdista de Bolivia, Evo Morales, por “inmiscuirse” en la política peruana. Ella se enfrenta al izquierdista Pedro Castillo en una crucial segunda vuelta presidencial el 6 de junio.

FOTO: MARTÍN MEJÍA / AP

(1990-2000).

Además, se comprometió a forjar un gobierno de unidad en Perú.

“Soy absolutamente consciente de que esta elección nos deja muy fragmentados y divididos y será mi gran responsabilidad la de trabajar por buscar consensos, por buscar la unidad de los peruanos y un reencuentro de cara al bicentenario (de la independencia de Perú que se celebra este año)”, dijo en una entrevista que ofreció

esta semana al diario “El Comercio”.

Tras señalar que mantiene algunas discrepancias con otros partidos, la candidata de Fuerza Popular destacó que “siempre voy a defender la democracia y no creo en el comunismo”.

“Tenemos que defender las libertades, la economía social de mercado, la inversión privada, el Tribunal Constitucional y al Congreso. El señor Castillo ha anunciado que probablemente lo cierre o lo di-

suelva. Eso no ocurrirá con Keiko Fujimori. De llegar a ser presidenta del Perú, mi gobierno será de cinco años y punto”, afirmó.

El fin de semana, la candidata recibió el respaldo público del novelista peruano Mario Vargas Llosa, Premio Nobel de Literatura, quien aseguró que ella representa el “mal menor” en esta crucial elección, por su compromiso de mantener la democracia y un pleno respeto a las libertades y al Poder Judicial.

A través de embajadora en foro de Naciones Unidas

EEUU reclama urgente apoyo al Triángulo Norte

CLAUDIA TORRENS
NUEVA YORK / AP

La embajadora de Estados Unidos ante Naciones Unidas, Linda Thomas-Greenfield,

denunció el martes que este año “millones de familias simplemente no serán capaces de alimentarse” en Honduras, Guatemala y El Salvador y por lo tanto pidió “hacer más” para acabar con las con-

diciones de pobreza de los centroamericanos.

“Eso es una crisis humanitaria. Y cuando nuestros amigos y vecinos están en crisis les ayudamos”, urgió Thomas-Greenfield en un foro de la ONU sobre la



Linda Thomas-Greenfield, embajadora de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, da a conocer el martes su pedido de apoyo para los países del Triángulo Norte (Guatemala, Honduras y El Salvador).

FOTO: MARY ALTAFFER / AP

mas-Greenfield en el foro virtual. “Hoy hacemos un llamado a la solidaridad. Pedimos apoyo para llevar esperanza y ayuda a personas vulnerables en Guatemala, El Salvador y Honduras”, añadió.

La pobreza en la zona ha aumentado debido a la pandemia del COVID-19 y debido al azote el año pasado de huracanes como Eta e Iota, que devastaron zonas enteras de estos países. La situación ha forzado a miles de familias y niños a viajar a la frontera con Estados Unidos, aumentando la presión sobre el presidente estadounidense Joe Biden.

El vicesecretario general para Asuntos Humanitarios y Coordinador de Ayuda de Emergencia de la ONU, Mark Lowcock, destacó en la conferencia que 10 millones de personas en Guatemala, Honduras y El Salvador necesitan “ayuda humanitaria”.

“La desigualdad y el desempleo están en aumento, empujando a millones de personas en los tres países hacia la pobreza y eliminando el progreso logrado en los últimos 15 años”, dijo Lowcock.

situación que viven los tres países, desde donde miles de personas huyen hacia el norte para dejar atrás situaciones de violencia y pobreza.

La embajadora pidió apoyo a la comunidad internacional para sacar adelante a los países del llamado Triángulo Norte. Dijo que tradicionalmente los programas de ayuda al Hemisferio Oeste han sido poco financiados en comparación con programas de emergencia para otras

regiones y que llegó el momento de que distintos estados, la ONU, bancos multilaterales y el sector privado enfoquen su atención en Centroamérica y fomenten el desarrollo.

“Tal y como dijo la vicepresidenta (Kamala) Harris, aménudo a la gente de esta región la impulsa la esperanza. La esperanza de que el cambio es posible, de que la vida puede ser mejor, de que la humanidad superará a la crueldad y el sufrimiento”, dijo Tho-



Usted cuida de ella. Ayúdela a cuidar su visión.

La enfermedad diabética del ojo no da señales de aviso y puede causar ceguera. Si tiene algún familiar con diabetes, anímelo a que se haga un examen de los ojos con dilatación de las pupilas por lo menos una vez al año.

 National Eye Institute
NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH

www.nei.nih.gov/diabetes
1-877-569-8474



FOTO: CORTESIA

Shakira en problemas fiscales en España

AGENCIA

Los asuntos fiscales de Shakira en España vuelven a ser noticia, y no es nada buena para ella.

En un nuevo informe remitido por la Agencia Tributaria al juzgado de Esplugues

Barcelona Hacienda española confirma que Shakira cometió un millonario fraude.

Los asuntos fiscales de Shakira en España vuelven a ser noticia, y no es nada buena para ella la colombiana cometió fraude.

Como recordarán, las autoridades investigaban los señalamientos acerca de que Shakira evadió impuestos por 14.5 millones de euros entre 2012 y 2014.

La intérprete de Empire argumentó que no estaba radicada en España en ese momento, y que su permanencia en ese país era esporádica.

No obstante, como informa el diario ABC, Hacienda refuta ese argumento.

“Como se sospecha, que la cantante permaneció en España más de 183 días al año, periodo a partir del cual se la consideraría residente y por tanto

con la obligación de tributar en nuestro país”.

La fiscal de asuntos económicos de Barcelona Carmen Martín dijo en su querrela: “Era residente fiscal en España y tenía la obligación de tributar –en este país–”.

Un diario indicó que el juez ha citado tanto a la defensa de la cantante como a los peritos de Hacienda el 8 de julio...

Para cotejar fechas y contrastar los documentos que aporta la cantante, tales como agenda o pasajes de avión, con los que podría demostrar sus estancias fuera de España

CANTANTE ANA BÁRBARA

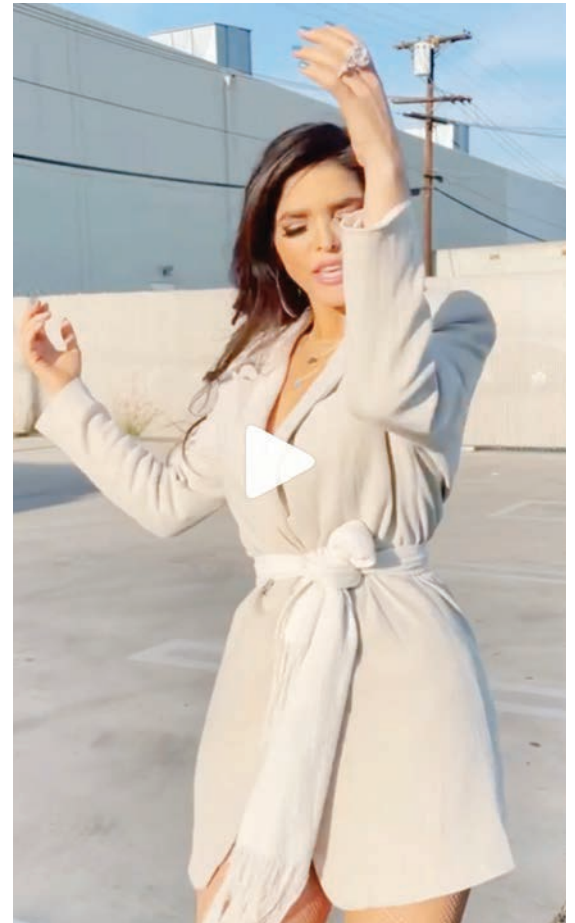


FOTO: CORTESIA

Lanza nueva canción bailando con ¡SOLO UN SACO!

AGENCIA

Ana Bárbara es una de las cantantes más hermosas de la farándula latina, a pesar del paso del tiempo no deja de impresionar con su belleza.

Ana Bárbara es una de las cantantes más hermosas de la farándula latina, a pesar del paso del tiempo no deja de impresionar con su belleza, ahora con sus 45 años sigue siendo uno de los rostros más bellos además de mantener su figura.

Pero su físico no es todo lo que da de qué hablar, ya que en tiempos recientes sigue publicando canciones que se han convertido en éxitos. Aunque mantiene una vida familiar muy activa, no desaprovecha para utilizar sus redes sociales en donde sus fanáticos le muestran su cariño.

Cerca de sus seguidores

En cada una de sus publicaciones, la cantante causa furor por lo

que mantiene comunicación con sus seguidores y así fortalecer una relación mucho más cercana y fuerte. De esta manera equilibra su vida laboral con el ámbito personal.

En días recientes, publicó un video en su cuenta oficial de Instagram en donde promociona su más reciente tema musical, que ha sido bien recibido por sus seguidores. En la grabación se le pudo ver bailando con un entallado saco sin portar un sostén.

A pesar de que el video fue bien aceptado, muchos la han criticado por no utilizar ropa conforme a su edad. Poco importó ya que la mayoría de los comentarios fueron en favor de esta nueva etapa de la cantante.

Ana Bárbara se ha caracterizado por siempre portar atuendos muy originales, ya que es una seguidora de la moda. A sus 45 años de edad, ha sabido mantener su espectacular figura, por lo que aprovecha para presumir en cada aparición que realiza.

CON DERROCHE DE ARTE

Teatro de la Luna celebra el Día de la Tierra



La Magia del Arcoíris.

FOTO: CORTESIA



Obra infantil Gotas de Agua del Teatro de la Luna.

FOTO: IRA PEPPERCORN

WASHINGTON HISPANIC

Con obra de teatro acerca de la importancia de cuidar nuestro medio ambiente celebra la familia del Teatro de la Luna tan importante día.

Lo Bueno de esta entrega es que estas obras son bilingües y las pueden ver en play.teatrodellaluna.org.

Como "Gotas de Agua" escrita y dirigida por Neher Jacqueline Briceño; protagonizada por: Alex Alburquerque, Marcela Ferlito & Peter Pereyra. El gato y la gaviota" es otra gran obra adaptada y dirigida por Neher Jacqueline Briceño y protagonizada por: Alex Alburquerque, Peter Pereyra & Marcela Ferlito.

"La magia del arco iris" escrita y dirigida por Neher

Jacqueline Briceño y protagonizada por: Melissa Strova-Valencia & Marcela Ferlito.

En este trabajo lleno de arte se nota la entrega de los involucrados que además en plena pandemia no escatiman unir esfuerzos para entregar lo mejor.

Les recomendamos a los amantes del Teatro seguir al Teatro de la Luna en play.teatrodellaluna.org.

SEGUN LA VIUDA DE HUGO LÓPEZ

Se confirma la muerte de la madre de Luis Miguel

MIAMI

Lucía Miranda, viuda del hombre más cercano a Luis Miguel, contó lo que su esposo le reveló sobre Marcela Basteri.

El gran misterio en la vida de Luis Miguel se resolvió luego de más de 20 años e innumerables teorías.

En el primer episodio de la segunda temporada de Luis Miguel, la serie (de la cual El Sol y su hermano Alejandro son productores ejecutivos) despejó todas las dudas dejando un terrible precedente sobre la figura del Luisito Rey de la vida real: Marcela Basteri murió accidentalmente.

Y aunque para algunos fans, los escritores y el propio cantante podrían estar simplemente desviando la atención sobre su madre, Lucía Miranda, viuda de Hugo López confirmó que era verdad.

Durante una entrevista, Lucía compartió detalles de la búsqueda que emprendió Luismi para dar con su madre, así como lo estrecha que fue la relación entre el intérprete de Hasta que me olvidés y su esposo, a quien



FOTO: CORTESIA

efectivamente vio como un padre, algo en lo que la bioserie no exageró.

La partida de Hugo López de la vida de Micky dejó un enorme hueco que varios representantes trataron de cubrir sin mucho éxito.

De acuerdo con el actor Pablo Cruz-Guerrero, el personaje de Patricio Robles integra a todos esos

managers que vieron en El Sol una mina de oro.

Muchos seguidores de Luis Miguel están desde ya contando las horas para el estreno del tercer episodio de la bioserie más esperada desde 2018, y que no ha decepcionado a ninguno de los que no perdió la esperanza de que hubiera una continuidad.



JAFRA
Consultora Independiente



GABY GARCIA



ADELA HINOSTROZA

TALLER DE MAQUILLAJE Y CUIDADO DE LA PIEL

GRATIS!

Ven a conocer cómo hacer un maquillaje sencillo y cómo cuidar tu piel con productos de calidad, te apoyaremos a conocer la mejor versión de ti!!

Tendremos Sorpresas para las invitadas!!!



Spring Opportunity

OUR LADY OF POMPEI

3600 CLAREMONT ST
BALTIMORE, MD 21224

MAYO 1, 2021
HORA: 12 A 5PM

Adela Hinostroza (443)205-9897
Gaby García (301)996-8436

SE MUESTRA FELIZ EN REDES SOCIALES.

Jennifer Lopez disfruta su soltería tras separación con Alex Rodríguez

AGENCIA S

La separación definitiva con Alex Rodríguez parece no afectar del todo a Jennifer Lopez, pues la cantante y actriz reapareció mostrando una gran sonrisa como símbolo de que está disfrutando su reciente soltería.

La noticia de su rompimiento se dio mientras JLo se encuentra en República Dominicana rodando el filme 'Shotgun Wedding', en el cual participará junto a grandes celebridades

como Lenny Kravitz y Josh Duhamel.

Sin embargo, Jennifer Lopez mostró que, a pesar de las supuestas infidelidades por parte de A-Rod, se encuentra feliz y fabulosa a sus 51 años.

Así fue que a través de Instagram la intérprete de 'On the Floor' compartió una fotografía donde se le ve radiante.

Junto con la leyenda "Coffee talk", JLo se mostró con una gran sonrisa durante el tiempo libre que tuvo en el rodaje.

La fotografía fue tomada por su maquillista Kate

Best, quien se ha convertido en su fiel compañera durante este tiempo.

Asimismo, Jennifer Lopez optó por un look juvenil, casual y monocromático con una camisa completamente blanca amarrada al frente en conjunto con unos jeans rotos ligeramente acampanados.

Recordemos que los rumores de la separación entre JLo y Alex Rodríguez venían rondando desde hace meses, sin embargo, hasta el 15 de abril aceptaron que rompían su compromiso tras cuatro años de conocerse.



FOTO: CORTESIA

DECIDIÓ VOLVER A LOS ÁNGELES CON MEGHAN



FOTO: CORTESIA

El príncipe Harry no se quedo a celebrar el cumpleaños de su abuela

AGENCIA

Después de reencontrarse con su familia en el funeral de Felipe de Edimburgo, el príncipe Harry regresa a Los Ángeles con su esposa Meghan, por lo que no celebrará a su abuela, la reina Isabel II, en su 95 cumpleaños.

De acuerdo con The Sun, el vuelo que compró el duque de Sussex era abierto, por lo que tenía la oportunidad de extender su visita al Reino Unido para celebrar a la reina y consolarla tras la muerte de sus esposos.

Sin embargo, a tan sólo

un día del festejo, el príncipe Harry prefirió volver con Meghan Markle, quien no pudo asistir a la ceremonia fúnebre por su avanzado embarazo.

A pesar de su regreso, el duque de Sussex tendrá que pasar 14 días aislado de Meghan debido a las medidas sanitarias por Covid-19.

La decisión de regresar con su esposa es una señal de que las diferencias con la familia real aún no se resuelven, en específico con su padre, el príncipe Carlos y su hermano, el príncipe William, asegura The Sun.

Recordemos que durante el funeral del príncipe de Edimburgo, Harry estuvo solo y apartado de los demás integrantes; in-

cluso William fue quien solicitó que durante el cortejo fúnebre se interpusiera su primo Peter Phillips entre ambos.

Esta situación se da después de la salida de Harry de la monarquía inglesa y tras la polémica entrevista con Oprah Winfrey en la que aseguró que "se sentía atrapado por la institución" y que Meghan le hizo ver la realidad.

Por su parte, la reina Isabel II celebrará su 95 cumpleaños de una manera muy austera, ya que sólo tendrá un íntimo desayuno con miembros específicos de la realeza, pues reconoció que la familia real está pasando por momentos difíciles.

Los saluda y recuerda:

NADA VALE MÁS QUE NUESTRA SALUD... ¡CUIDÉMONOS!

Recomendaciones básicas contra el COVID-19

- Mantener el distanciamiento social, aproximadamente 6 pies.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca sin haberse lavado las manos.
- Lavarse las manos con frecuencia con agua y jabón, por al menos 20 segundos.
- Cúbrase la boca y la nariz con una mascarilla cuando está con otras personas.
- Limpie y desinfecte diariamente las superficies que se tocan frecuentemente.

Mario Gamboa CENAES
Executive Director
(202) 607-3901

2200 California St. NW
Washington DC, 20008

Las clases gratis de Cenaes empezarán el 1ero de Octubre

Inscripciones abiertas

www.cenaes.org

VENTANA CULTURAL ▪ Grego Pineda ▪ Columnista

Vida y obra de un literato especial: Edgar Iván Hernández



La República de El Salvador, a pesar de su dolorida historia, siempre se renueva en la grandeza de su gente. A través de los tiempos esta pequeña nación centroamericana ha parido escritores cuya obra los trasciende y en su conjunto forman la identidad nacional. Algunos de estos referentes son: Francisco Gavidia, Claudia Lars, Roque Dalton y Hugo Lindo, marcaron época, estilo y patria. Y ahora en la vanguardia: Otoniel Guevara y Carlos Parada Ayala, que junto a otros artistas salvan el presente con el fuego de la esperanza atizado con su valiosa obra.

De entre los poetas vigentes, me referiré al literato Edgar Iván Hernández, quien tiene presencia en la historiografía literaria nacional, debido a su larga carrera como poeta y cuentista que siempre ha estado exigiéndose experimentar con narrativa nueva al grado que, a mi juicio, se ha consagrado con magnificencia en su dominio de la narrativa breve: micro cuentos, nanocuentos, minificciones. Son textos precisos, explosivos, expresivos, conceptualizados y profundos con efectos expansivos en el gusto estético. Por decirlo humildemente: son maravillosos. Sus publicaciones y su profusa obra inédita, a la cual he tenido acceso, me autorizan asegurar lo anterior.

En Washington D.C., vive y tiene presencia literaria muy respetable el poeta Carlos Parada Ayala



Edgar Ivan Hernandez.

FOTO: CORTESIA

y sobre Iván me comentó: «La obra de Edgar Iván Hernández es fina, elaborada con la creatividad de un orfebre. He escuchado su poesía, he leído sus poemas, y he compartido escenario con Edgar. Su trabajo es para reflexionar a partir de un mundo que ha pasado por la prueba de fuego y en el que la palabra surge forjada en una nueva visión poética de posguerra. El trabajo de Edgar merece ser apreciado en toda su profundidad tanto dentro de los confines de su patria como en el amplio mundo de habla hispana».

Desde El Salvador, el internacional poeta Otoniel Guevara, atestigua: «Con Edgar Iván fuimos compañeros desde mediados de los ochenta en el Taller Literario XIBALBÁ. El venía del Taller de Extensión Universitaria de la UES, que dirigía Chamba

Juárez [recordado como El Poeta del Pueblo]. Luego, en los noventa, se integró con el colectivo de TALEGA, jóvenes estudiantes de la Universidad Francisco Gavidia». Iván me complementó esta información que creo importante para los estudiosos e investigadores que escriben y escribirán ensayos y tesis sobre su obra y legado.

Hernández dice: «Participé en el Taller Literario XIBALBÁ, (1986), constituido en tiempo de guerra como una generación extrema, de escritores jóvenes que pretendían una continuidad a las generaciones anteriores llenas de simpatizantes y afiliados a partidos de opositores a las dictaduras militares. También tuve la oportunidad de acompañar y crear nuevos círculos literarios como PATRIAEXACTA, (1990), TEJIK, (1991) y



Edgar Ivan y Otoniel Guevara.

FOTO: CORTESIA

TALEGA (1993). La participación en los talleres fue enriquecedora porque permitió interactuar con escritores como Salvador Juárez, Joaquín Meza, Ovidio Villafuerte, Ricardo Lindo, Julio Iraheta Santos y Francisco Morales Santos». Los mencionados son de prestigio literario incuestionable y muchos ya fallecieron.

Conocía Iván Hernández en 1985, cuando ambos entramos a estudiar a la Facultad de Derecho de la Universidad de El Salvador. El ya escribía poemas y participaba en actividades culturales. En esa época era peligroso ser poeta y mucho más participar en grupos literarios. El establishment los consideraba subversivos y la policía los vigilaba y sabemos, con tristeza, que varios fueron asesinados. En esos tiempos creció el talante poético de Iván.

Otoniel Guevara describe a Iván así: «Siempre ha sido un poeta humilde, relajado, tuvo una primera etapa muy bohemia que ahora ha cesado. La temática de su poesía se centró

en las urbes, que han sido su hábitat de siempre, y también se empapó con su experiencia como abogado en las marañas de las más duras realidades. Tiene una fina sensibilidad social y estética y siempre se ha mostrado dispuesto a acompañar los diversos proyectos creativos, sobre todo de la poesía, que es su principal herramienta de expresión literaria, aunque ha tomado en serio la narrativa, sobre todo el difícil camino del microcuento, pero en todo siempre genera muy buenos resultados. He tenido el honor de publicar algunos de sus libros y de tenerlo como compañero de camino literario desde hace más de 30 años».

Una vida tan interesante como la de Iván, no pude evitar entrar a su casa, en sus palabras: «Mi casa es una biblioteca que me permite en la madrugada la soledad necesaria para escribir a mano y luego digitar lo escrito, me permite la lectura de poesía, cuento, novela y literatura oriental: zen, islam, budismo y judeocris-

tianismo, como un lector integral. Leo y promuevo en lo posible la poesía nacional y universal, desde la historia se ve cómo los poetas salvadoreños en su mayoría han escrito abundante obra desde afuera del país, a excepción de Francisco Gavidia y otros. Los narradores también han escrito fuera de su país natal, está el ejemplo de Castellanos Moya, el difundo Rafael Menjívar Ochoa y tú que publicas prosa desde la gran unión americana. Mi cotidianidad de escritor la combino con la pintura, las labores jurídico mercantiles y mi servicio a la comunidad y familiar».

Edgar Iván Hernández, nació el 2 de octubre de 1965, en la ciudad de Cusatepeque, Departamento de Cuscatlán. Desde 1975 vive en el Gran San Salvador, egresó de la Facultad de Derecho de la Universidad de El Salvador. Ganador del primer lugar en cuento y segundo en Poesía, IX Juegos Florales salvadoreños 1986; Primer lugar en cuento del Certamen Literario Roque Dalton 1989; Primer lugar en poesía, Certamen Literario Alfonso Hernández 1990; Primer lugar en poesía, Juegos Florales Santanecos 1995; Primer lugar en poesía de los II Juegos Florales de Soyapango 2002. Y muchos más reconocimientos a su trayectoria literaria. Su obra aparece en publicaciones colectivas, productos de los premios anotados, y en muchas más que no alcanza el espacio para detallarlas. Es un escritor prolífico.

SANABRIA & ASSOCIATES

301-585-8400

¿VICTIMA ACCIDENTE DE AUTO? LLAME YA!

Toda persona es valiosa y merece respeto... Diga NO a la Violencia Doméstica! Cualquiera puede ser una víctima.

La violencia doméstica no distingue raza, sexo o posición social. Sus consecuencias pueden ser devastadoras tanto en la víctima como en los niños que la presencian.

No permita el maltrato!

En Mary's Center podemos ayudarle:

- Consejería
- Referidos para Asesoría Legal y Grupos de Apoyo
- Navegación de recursos y mucho más

Nuestros servicios son GRATIS y CONFIDENCIALES.

No permita que la violencia destruya su vida y la de sus hijos.

Para más información, llame al: 202-748-2611.

Patrocinado por el Departamento de Servicios Humanos de DC, Administración de Servicios Familiares

Mary's Center

DC DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES

FRUTAS Y VERDURAS FRUTAS Y VEGETALES FRESCOS



Ofertas De Esta Semana: 04/23-04/29/2021

FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
23	24	25	26	27	28	29

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Palapasco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440
 Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275
 Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878

Big SALE!



Uva Negra
Candy Snaps Grape 1LB
\$0.99 EA
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado



Lechuga Iceberg
LETTUCE ICEBERG
\$0.99 EA
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado



Pepino Persa
PERSIAN CUCUMBER
\$1.49 LB
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado



Tomate Ciruela
PLUM TOMATOS
\$0.79 LB
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado



Almendra Fresca
FRESH ALMONDS
\$2.99 LB
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado



Pera Bartlett
BARTLETT PEARS
\$0.79 LB
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado



Chile Largo
LONG HOT PEPPER
\$0.99 LB
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado



Melon
CANTALOUPE
\$0.99 EA
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado



Cebolla Amarilla
10 lb YELLOW ONION 10LB
\$4.99 EA
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD



NO TRIMMED
Costillas Premium
Estilo LA
PREMIUM SHORT RIB LA CUT
\$5.99 LB



PAQUETE FAMILIAR
Bola de Res
BEEF BOTTOM ROUND ROAST
\$4.99 LB



PAQUETE FAMILIAR
Tendon de Res
BEEF TENDON
\$4.99 LB



10 LB BAG ONLY
Hueso y Rodilla de Res
BEEF BONE & KNEE CAP
\$1.49 LB



PAQUETE FAMILIAR
Costilla Entera de Cerdo
FRESH WHOLE PORK SPARE RIB
\$2.99 LB



PAQUETE FAMILIAR
Chuletas de Cerdo
ASSORTED PORK CHOP
\$2.29 LB



PAQUETE FAMILIAR
Panceta de Cerdo
FRESH PORK RIB BELLY 10 CUT SLAB
\$4.59 LB



EN BOLSA ENTERA
Lomo de Cerdo sin Hueso
BONELESS FRESH PORK LOIN
\$1.99 LB



10 LB BAG ONLY
Piernitas de Pollo Entera de Pollo
CHICKEN DRUMSTICKS LEG QUARTER
\$0.69 LB



PAQUETE FAMILIAR
Muslo de Pollo
BONE IN CHICKEN THIGH
\$0.99 LB



PAQUETE FAMILIAR
Pechuga de Pollo sin Hueso
BONELESS CHICKEN BREAST
\$2.49 LB



PAQUETE FAMILIAR
Muslos de Pollo sin Hueso
BONELESS CHICKEN THIGH
\$1.79 LB

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO



Pez Monje
MONK FISH
\$2.99 LB
FRESH



Pargo Jumbo
JUMBO PORGIE
\$1.99 LB
FRESH



Bronzini
BRONZINI
\$4.99 LB
FRESH



Mejillones Vivos
2 lb LIVE 2LBS MUSSEL
\$2.49 BAG
FRESH

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS



MINSANG
Papel de Baño 30 pk
\$11.99



ALDERFER
Huevos Organicos Medianos 18 pk
\$3.29



LOTY
Arroz Jamine Tailandes 25 lb
\$21.99



JOCORENA
Queso para Frijolitos 12 oz
\$4.49



BADIA
Mojo Marinado 20 oz
\$1.79



NESCAFE
Clasico 12.35 oz
\$8.49



QUAKER
Avena Instantanea y Original 42 oz
\$3.49



MAZOLA
Aceite de Maiz 128 oz
\$8.99



KNORR
Consome de Pollo 2,53 lb
\$5.99



LA SIRENA
Sardinas en Salsa de Tomate 15 oz
\$1.29